

1. 오늘 예배하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 리더께 출석을 확인 해주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check with your small group leader for attendance.
2. 교우들과 이웃들과 나라를 위해 계속 기도해 주시기 바랍니다. Please continue to pray for church members and neighbors and the nation.
3. 오늘 예배 후에 김동우 목사 자택에서 연말 친교모임을 가집니다. There will be an End-of-the Year Fellowship at Pastor Dong Woo's house after today's worship service.



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

|                    |  |   |
|--------------------|--|---|
| 사회 및 설교:<br>김동우 목사 |  | Presider/Preacher:<br>Pastor Dong Woo Kim |
| 찬양                 |  | Praise                                    |
| *예배로의 부름           | 시편 Psalm 132:13-14                                       | Call to Worship*                          |
| *찬송                | 9(통 53) 하늘에 가득 찬 영광의 하나님<br>Heaven Is Full of Your Glory | Hymn*                                     |
| *신앙고백              | 사도신경 The Apostles' Creed                                 | Confession of Faith*                      |
| 회개 기도              |  | Prayer of Repentance                      |
| 사죄의 확신             | 고린도후서 2 Corinthians 5:1-3                                | Assurance of Pardon                       |
| 찬송                 | 105(통 105) 오랫동안 기다리던<br>Come, Thou Long-Expected Jesus   | Hymn                                      |
| 기도                 |  | Prayer                                    |
| 헌금                 |  | Offering                                  |
| 헌금기도               |  | Prayer for the Offering                   |
| 성경봉독               | 마태복음 Matthew 19:1-12                                     | Scripture Reading                         |
| 설교                 | “예수님이 오신 이유”<br>“The Reason Jesus Came”                  | Sermon                                    |
| *찬송                | 254(통 186) 내 주의 보혈은<br>I Hear Thy Welcome Voice          | Hymn*                                     |
| *축도                |  | Benediction*                              |

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723  
 온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이/중고등반 주일학교 Children's / Youths' Sunday School: 10:00 AM  
 장년주일성경공부 Adult Bible Study: 주일 Sun 10:00 AM  
 주일예배 The Lord's Day Worship: 11:00 AM  
 장년주중소그룹 Adult Small Group: 그룹별 시간 Various times for different groups

웹사이트 Website: [www.cpchurchmd.org](http://www.cpchurchmd.org)

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: [dongwoo17@cpchurchmd.org](mailto:dongwoo17@cpchurchmd.org), 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 선교교회입니다.  
 Covenant Presbyterian Church of Maryland is a mission church of Korean Capital  
 Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): [pcanet.org](http://pcanet.org), [pkackp.net](http://pkackp.net)

\* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 입구의 헌금함에 예배 전에 넣어주세요. Please give offering into the box at the entrance before the worship service starts.

‡ English translation is provided on-site through a translation receiver or online at [www.mixlr.com/cpcmdenglish](http://www.mixlr.com/cpcmdenglish).

## 설교 노트 Sermon Notes

마태복음 Matthew 19:1-12 “예수님이 오신 이유 The Reason Jesus Came”

1. 예수님은 갈릴리에서 가르침을 마치고 어디로 가셨는가? After Jesus finished his teaching in Galilee, where did he go? (1)
2. 큰 무리가 예수님을 따라 오자 예수님은 그들을 위해 무엇을 하셨는가? When a large crowd followed Jesus, what did he do for them? (2)
3. 바리새인들이 예수께 나아와 무엇을, 왜 물었는가? When the Pharisees came to Jesus, what did they ask Jesus and why? (3)
4. 예수님은 그들의 질문에 어떻게 답하셨는가? How did Jesus answer their question? (4-6)
5. 바리새인들이 모세가 이혼 증서를 주어서 버리라고 한 것을 말할 때 예수님은 모세가 왜 그들에게 아내 버림을 허락하였다고 하셨는가? When the Pharisees mentioned that Moses command one to give a certificate of divorce and to send her away, how did Jesus explain why Moses allowed them to divorce their wives? (7-8)
6. 누구든지 음행한 이유 외에 아내를 버리고 다른 데 장가 드는 자는 무엇을 하는 것인가? What is the man doing when he divorces his wife, except for sexual immorality, and marries another? (9)
7. 결혼과 이혼에 대한 예수님의 가르침을 들은 제자들은 무엇이 더 낫겠다고 했는가? When the disciples heard Jesus' teaching on marriage and divorce, what did they say would be better? (10)
8. 예수님은 제자들에게 어떻게 답변하셨는가? How did Jesus answer the disciples? (11-12)
9. 예수님은 왜 이 땅에 오셨는가? Why did Jesus come to this world?

### 적용 질문 Question for Application:

예수 그리스도의 복음의 능력이 아니면 해결될 수 없는 것들은 우리 삶 속에서 구체적으로 무엇이 있겠는가? What would be some specific things that cannot be resolved in our lives unless by the power of the gospel of Jesus Christ?